Porównanie tłumaczeń Jana 5:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i wyjdą [ci] — dobre czyniący do powstania [do] życia, [ci] — zło praktykujący do powstania [na] sąd.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i wyjdą ci dobre którzy uczynili do powstania do życia ci zaś złe którzy uczynili do powstania na sąd
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i wyjdą ci, którzy czynili to, co dobre, ku zmartwychwstaniu (do) życia,* a ci, którzy czynili to, co złe, ku zmartwychwstaniu (na) sąd.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i wyjdą: (ci), dobre (którzy uczynili), na powstanie (do) życia, (ci) zaś, bezwartościowe (którzy zrobili), na powstanie (do) sądu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i wyjdą (ci) dobre którzy uczynili do powstania (do) życia (ci) zaś złe którzy uczynili do powstania (na) sąd

[1)] <x>510 24:15</x>; <x>530 15:22</x>; <x>590 4:16</x>; <x>730 20:4</x>
[2)] <x>340 12:2</x>; <x>470 25:46</x>; <x>540 5:10</x>; <x>730 20:5</x>